



FACULTAD DE COMUNICACIÓN Y ARTES AUDIOVISUALES

LIBRO ILUSTRADO, QUE RELATE LAS LEYENDAS ECUATORIANAS MÁS REPRESENTATIVAS
EN EL PAÍS, DIRIGIDO A NIÑOS DE 8 A 10 AÑOS.

Trabajo de Titulación presentado en conformidad con los requisitos establecidos
para optar por el título de Tecnología en Animación Digital Tridimensional

Profesor Guía

Tnlgo. Harold Ricardo Palacios Cárdenas

Autora

Helen Nicole Muñoz Jensen

Año
2017

DECLARACIÓN DEL PROFESOR GUÍA

“Declaro haber dirigido este trabajo a través de reuniones periódicas con la estudiante Muñoz Jensen Helen Nicole, orientando sus conocimientos y competencias para un eficiente desarrollo del tema escogido y dando cumplimiento a todas las disposiciones vigentes que regulan los Trabajos de Titulación”

Harold Ricardo Palacios Cárdenas
Tecnólogo en Diseño Gráfico
CI: 1710679885

DECLARACIÓN DE PROFESORES CORRECTORES

“Declaramos haber revisado este trabajo, dando cumplimiento a todas las disposiciones vigentes que regulan los Trabajos de Titulación”.

Daniel Alberto Pazmiño Arias
Lcdo. Diseño Gráfico e Industrial
CI: 1711965374

Ricardo Enrique Moreno Andrade
Lcdo. En Ilustración y Animación Digital
CI: 1714353388

DECLARACIÓN DE AUTORÍA DEL ESTUDIANTE

“Declaro que este trabajo es original, de mi autoría, que se han citado las fuentes correspondientes y que en su ejecución se respetaron las disposiciones legales que protegen los derechos de autor vigentes.”

Helen Nicole Muñoz Jensen
CI: 050232023-7

AGRADECIMIENTOS

A todo aquel que me supo dar de la mano para cumplir mi sueño.

DEDICATORIA

A mi familia, mi amor y amigos por su incondicional apoyo y paciencia.

RESUMEN

El libro Leyendas del Ecuador, está enfocado para un público de niños y personas interesadas en las antiguas leyendas y mitos ecuatorianos.

Con el paso de los años, y también de generaciones, se han ido perdiendo paulatinamente las leyendas que forman parte de la cultura ecuatoriana, por lo cual es prudente reincorporarlas para futuras generaciones. Los niños tienden a interpretar mejor las cosas de una manera gráfica, antes que de una manera literaria; pero cabe recalcar que utilizando ambos métodos el proyecto resultará a favor de los infantes y también para las personas interesadas en la cultura ecuatoriana; enfocada en los mitos y leyendas pertenecientes a diferentes regiones.

Descriptor.- Ilustración de leyendas ecuatorianas, mitos y leyendas propios del Ecuador, libro ilustrado.

ABSTRACT

The book “Libro ilustrado de Leyendas del Ecuador” is focused to an audience of children and people interested in ancient legends and Ecuadorians myths.

Over the years, and also of generations, our country has gradually lost the legends that are part of Ecuadorian culture, so it is prudent to reincorporate them for future generations. Children tend to interpret things better in a graphical way, rather than in a written way; but it should be pointed out that using both methods the project will be in favor of infants and also for people interested in Ecuadorian culture; focused on the myths and legends belonging to different regions.

Descriptors. - Illustrations about Ecuadorian legends, myths and legends own Ecuador, illustrated book.

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN	1
1. CAPÍTULO I EL PROBLEMA	2
1.1. Planteamiento del problema	2
1.1.1. Formulación del Problema.....	3
1.1.2. Preguntas Directrices	4
1.2. Objetivos.....	5
1.2.1. Objetivo General.....	5
1.2.2. Objetivos Específicos	5
1.3. Justificación e Importancia.....	5
2.CAPÍTULO II MARCO TEÓRICO	7
2.1. Antecedentes.....	7
2.2. Fundamentación Teórica	10
2.3. Definición de términos técnicos.....	25
2.4. Fundamentación Legal.....	26
3. CAPÍTULO III METODOLOGÍA.....	29
3.1. Diseño de la Investigación.....	29
3.2. Técnicas e Instrumentos de recolección de datos.....	30
3.2.1. Observaciones de campo.....	30
3.3. Técnicas para el procesamiento de datos y análisis de resultados	30
3.4. Caracterización de la Propuesta	30
4.CAPÍTULO IV ASPECTOS ADMINISTRATIVOS	35
4.1. Recursos.....	35
4.1.1. Recursos Humanos.....	35
4.1.2. Recursos Técnicos	35
4.1.3. Recursos Materiales.....	35
4.1.4. Recursos Económicos.....	35

4.2. Presupuesto de Gastos detallado de todo lo necesario.....	36
--	----

5.CAPÍTULO V DESARROLLO DEL PRODUCTO

AUDIOVISUAL	38
5.1. Preproducción	38
5.2. Postproducción	45
5.2.1. Primer estilo gráfico	46
5.2.2. Segundo estilo gráfico	48
5.2.3. Tercer estilo gráfico.....	51
5.2.4. Cuarto estilo gráfico	53
5.2.5. Maquetación.....	55
6.CONCLUSIONES Y REOMENDACIONES	62
6.1. Conclusiones	62
6.2. Recomendaciones.....	62
REFERENCIAS	63
ANEXO	66

INTRODUCCIÓN

Las leyendas ecuatorianas han sido olvidadas con el pasar de los años, debido a que las nuevas generaciones presentan temas de interés diferentes a los que solían tener las antiguas. Existe un sinfín de leyendas tradicionales ecuatorianas de varias zonas del Ecuador, existen leyendas de la sierra, costa, amazonia e incluso de las Islas Galápagos.

Como se sabe hoy en día, los niños tienden a entender mejor las cosas con la ayuda de gráficos, para posteriormente explicarlos detenidamente. Es así como en el proyecto de titulación se planea realizar un libro ilustrado de 8 leyendas ecuatorianas de diferentes lugares del país.

Existen también muchos lugares en donde se pueden apreciar libros con relatos de las leyendas, pero se encuentran descritos de una manera tosca que no es la más adecuada para los infantes. Los pocos libros que existen de leyendas ecuatorianas aplicados para niños son escasos y son utilizados usualmente por escuelas en el ámbito de ciencias sociales, por lo cual los padres no se toman el debido tiempo para conversar acerca de antiguas leyendas que son enriquecedoras para una mente de un niño.

En el Ecuador no existe una amplia información acerca de leyendas o mitos propios del país, las que se han llegado a conocer han sido de boca en boca hasta que una determinada persona decide redactarla y como se mencionó antes, muy pocos deciden ilustrarla para los niños. Sería muy enriquecedor para el país, que las leyendas y mitos que existen sigan con su legado transgeneracional. Y de esta manera se pueda apreciar un poco más la cultura y tradición que hay en el Ecuador.

1. CAPÍTULO I EL PROBLEMA

1.1. Planteamiento del problema

El siguiente proyecto nace de una problemática, que es la falta de información sobre la cultura del Ecuador y por ende sus leyendas y mitos que solían ser contados generación tras generación. Sí se consulta a las últimas generaciones de padres, podemos evidenciar claramente que no existe más el relato de las historias, leyendas y mitos antiguos propios del Ecuador.

Los niños de hoy en día demuestran escasos conocimientos referentes a la cultura ecuatoriana en el ámbito socio – cultural, no existe interés alguno en las leyendas ecuatorianas.

Desde hace algunos años se ha logrado evidenciar que los infantes no conocen las leyendas típicas del Ecuador, ni de su propia provincia o ciudad. En el país abundan componentes pertinentes a la investigación; tradiciones, leyendas y mitos.

La propuesta de realizar un libro ilustrado para los niños o también personas con intereses en la lectura y leyendas (parte de esta problemática) es con el fin de sacar a flote el relato de las mismas y no dejarlas en el olvido como muchos lo han hecho.

Con el paso de los años, las personas han incluido como prioridad un sinnúmero de elementos superfluos, dejando de lado la enseñanza a los niños sobre lo que tenemos en Ecuador, no está por demás implementar un par de leyendas clásicas ecuatorianas para devolver la magia de la cultura del país.

Existen muchas personas interesadas en las leyendas y mitos, pero no tienden a ser escuchados por muchos, ya que creen que son solo cosas sin sentido o mentiras que se han venido acarreado con el pasar de los años y por ello no

le toman con mucha importancia. Existe una reducida cantidad de libros acerca de leyendas y mitos ecuatorianos, de los cuales un mínimo porcentaje es para los infantes. El resto de estos tienden a ser muy explícitas, donde muchas de las leyendas contienen misterio y terror, por lo cual no son aptos para los niños.

Se toma como ejemplo, el libro con ilustraciones llamado “Mariangula y otros Aparecidos” cuya autora es la doctora en Literatura Laura Hidalgo, quien realizó la redacción. El tema de las ilustraciones fue realizado por varios artistas, cuatro estudiantes de la Universidad San Francisco de Quito y también de la Alianza Francesa. El mencionado libro tiene una redacción de manera muy poco entendible para los niños y las ilustraciones pueden parecer un poco grotescas.

Mediante el proyecto de titulación “Libro ilustrado de leyendas del Ecuador”, se pretende llegar a un público abierto, siendo más enfáticos en generar una gran expectativa y emoción a los niños. Para que con esto se sientan atraídos y puedan ser parte de la tradición de contar las leyendas ecuatorianas y que genere un instinto propio de auto educarse y valorar lo propio.

1.1.1. Formulación del Problema

En el Ecuador existe un sinnúmero de leyendas y mitos ecuatorianos que con el paso de los años y de las generaciones, se los va dejando atrás sin motivo alguno. Las personas de hoy en día están más enfocadas en cosas ajenas, sin darse cuenta de que en el país hay centenares de leyendas propias y misteriosas que causan una gran sensación al ser escuchadas. La mayoría de los niños no han logrado sentir dicha atracción debido a que no cuentan con un relato de personas cercanas.

¿Cuál sería la manera más viable para atraer a los infantes a leer e investigar acerca de las leyendas ecuatorianas?

Como es de conocimiento mundial, a los niños les atraen más los dibujos antes que las letras, ya que su imaginación es muy amplia en ese aspecto. Al momento de mirar un dibujo, de cómo es el personaje principal, del contenido de la leyenda; ellos se sentirán atraídos a leer sobre la misma. Por consiguiente, esto provocara interés y querrán seguir investigando o preguntando a personas adultas que tengan conocimientos acerca del tema. Y así, solventando sus dudas se seguirá conservando las leyendas ecuatorianas que desde hace un par de años van quedando en el olvido.

Se entrevistó a Eduardo Freire, latacungueño escritor de algunas leyendas populares, quien pudo dar su opinión acerca de la problemática que existe en los niños ya que menciona que ha tenido una buena acogida en la lectura de leyendas que realizó, debido a que los chicos gustan de este tipo de conocimientos, puesto a que son nuevos e interesantes, porque al parecer existe una especie de cansancio de lo audiovisual y lo cotidiano.

En provincias como son Manabí, Esmeraldas y otras pocas de la Sierra y el Oriente se puede aún evidenciar la tradición del relato de las leyendas, pero en la capital no se logra apreciar el tema de una manera muy frecuente.

1.1.2. Preguntas Directrices

¿Cuáles son las leyendas que más pueden llamar la atención de los niños?

¿Qué clase de ilustraciones necesitan los niños para que les motive a investigar más sobre las leyendas?

¿Cómo es la estética gráfica de las ilustraciones editoriales infantiles?

1.2. Objetivos

1.2.1. Objetivo General.

- Diseñar un libro ilustrado con las leyendas más representativas del Ecuador, mediante el uso de herramientas digitales de diagramación e ilustración, para transmitir la riqueza cultural y literaria del país a los infantes y personas interesadas en ello.

1.2.2. Objetivos Específicos

- Analizar sobre leyendas del Ecuador en diferentes regiones.
- Determinar las leyendas que serán escogidas para ser ilustradas y redactadas.
- Elaborar un libro ilustrado con ocho leyendas del Ecuador con sus propias redacciones.
- Difundir el libro en medios de publicidad.
- Evaluar la acogida y el interés hacia las leyendas ecuatorianas presentadas en el libro.

1.3. Justificación e Importancia

En la actualidad no se llegan a comentar muchas de las leyendas y mitos que tiene el país, siendo esta una falta de comunicación en el ámbito cultural. El Ecuador cuenta con muchas leyendas antiguas de las cuales se puede sacar mucha diversión y más aún en la mente de un niño ya que en las edades tempranas se genera aún más la creatividad y no están encerrados en lo que la sociedad vive.

Aquí es donde surge la necesidad de comunicar a los niños de las nuevas generaciones, sobre las leyendas más tradicionales que tenemos en el Ecuador. Esto, para conseguir que despierten en su mente la intriga de otras

leyendas y mitos, y puedan aprender un poco más sobre el país. También cabe recalcar que las generaciones de hoy en día son muy apegadas a la tecnología, por lo cual un libro para los niños puede desagradar si no les llama la atención. De esta manera se podría incitar la lectura aún más en los pequeños y dirigir su atención en la lectura, usando como herramienta a la tecnología.

2. CAPÍTULO II MARCO TEÓRICO

2.1. Antecedentes

Diseño Editorial

Desde tiempos antiguos se conoce el origen del diseño editorial, ya que el ser humano tenía la necesidad de apropiarse de cierta información escrita para ser memorada, solían usar arcilla o usaban mucho las piedras, y posterior a esto se usó el papiro y la seda para los manuscritos.

En la edad media crearon una base del diseño con márgenes, columnas y espaciados; los cuales han dado las pautas para la construcción de toda clase de libros. En el siglo XX el arte de la maquetación de diseño editorial cambió debido a la escuela alemana de diseño, arte y arquitectura Bauhaus; escuela en la cual empezaron a usar la asimetría en retícula y diseños libres de las normas clásicas de las imprentas.

Actualmente el diseño editorial se ve muy influenciado en todo el mundo, debido a que cada día se diagraman nuevos libros de toda clase, cada uno con un estilo diferente proveniente de cada diseñador; pero aun así manteniendo las bases principales para un buen entendimiento del lector y una mayor atracción por lo que están observando.

El diseño editorial de un libro infantil, debe contar con elementos que sean atractivos para la mente de un infante, debe generar una atracción fuerte para que los motive a leer y en este caso se usan las ilustraciones, de esta manera es más fácil lograr entender el concepto de lo que leen y así generar una buena comprensión de lectura. Las ilustraciones ayudan a la mente de un niño a generar ideas fantasiosas y a expandir su creatividad.

Walter Crane (1845 – 1915), Randolph Caldecott (1846 – 1886), Kate Greenaway (1846 – 1901), han sido los diseñadores e ilustradores editoriales más destacados de su tiempo, dejando una huella y una pauta para el desarrollo de libros infantiles.



Figura 1. *The heart of princess Joan.*

Tomado de: gutenberg.org. (2016)

Uno de los libros que se toma como referencia es “Mariangula y otros aparecidos”, en el cual se muestran leyendas de diferentes regiones del Ecuador. Cada una está acompañada de una redacción con dialecto cuencano, y las ilustraciones también son parte de cada leyenda para demostrar de manera gráfica al personaje o los personajes de cada una. Este libro ilustrado fue realizado por diferentes artistas con una temática similar para poder complementar el estilo del mismo, el cual se lo define como ilustración infantil en el género de terror.

Las ilustraciones fueron realizadas a mano, y escaneadas para ser modificadas digitalmente y ajustadas a la diagramación del libro. Así como se ven en las siguientes imágenes:

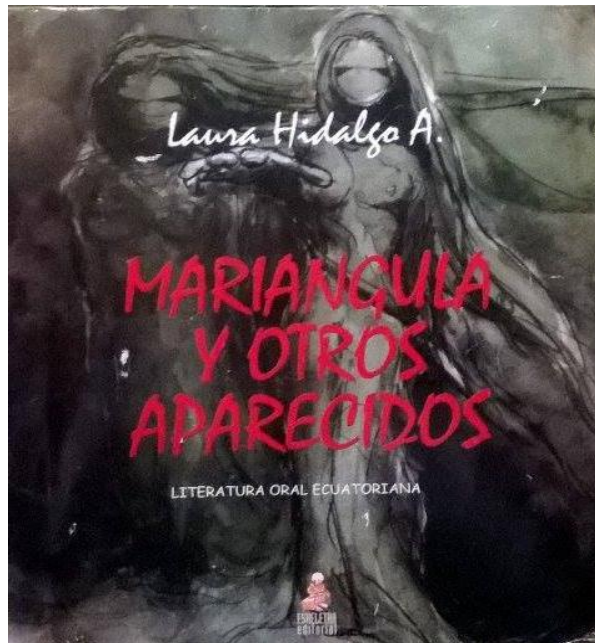


Figura 2. *Mariangula y otros aparecidos*.

Tomado de: Elektra Editorial (2000)



Figura 3. *Mariangula y otros aparecidos*.

Tomado de: Elektra Editorial (2000)



Figura 4. *Mariangula y otros aparecidos.*

Tomado de: Elektra Editorial (2000)

2.2. Fundamentación Teórica

Diseño Editorial

El diseño editorial parte del diseño gráfico y la maquetación de revistas, libros, entre otros. Es una manera de representar gráficamente un nuevo producto. En cuanto al diseño editorial basado en libros infantiles, como ha sido explicado antes estos deben contar con ilustraciones atractivas para poder incentivar al infante a continuar con la lectura además de una mejor comprensión acerca de lo que están leyendo.

Kate Greenaway fue una ilustradora y escritora de libros infantiles, quien implementaba en sus ilustraciones el uso de colores vivos y una ejemplar técnica de planos. Una de sus obras más destacadas fue "El flautista de Hamelin".



Figura 5. *El flautista de Hamelin.*

Tomado de: mujerespintoras.blogspot (2016)

Color

El color en el diseño gráfico o en cualquier aspecto publicitario, en este caso en la rama editorial es la parte más importante, ya que transmite las sensaciones que el diseñador desea mostrar frente a una acción en una escena, con el correcto uso de los colores se puede demostrar de manera adecuada como es el lugar, que sienten los personajes y que están atravesando en la escena.

En el tema del color, existe un amplio conocimiento acerca de la psicología del color, se dicen que colores rojizos representan agresividad en cambio tonos azules representan la calma. En el caso de los niños, según varios estudios, en edades de cero a siete años aproximadamente, tienden a preferir los colores vivos y brillantes. Aún pese a la cantidad de estudios no se logra determinar en un cien por ciento que en ciertas edades se usan determinados colores. Los niños en su etapa de crecimiento asocian los colores, texturas y formas para aprender de una mejor manera, es por ello que si se pregunta “¿Cómo es la luna?”, inmediatamente contestaran que es de forma circular, blanca y parece un queso. Desde que la mente tiene la capacidad de aprender nuevas cosas,

todo ser humano, incluso adultos; asocian lo nuevo con algo que ya habían conocido antes, y más aún si esta llama la atención. Existen casos en los que el color impacta mucho en una persona.

En el caso de un libro infantil, es muy importante determinar los colores ya que los niños asocian colores oscuros con la maldad, los brillantes con la fantasía y el heroísmo y los tonos rojizos con la agresividad y confrontación entre personajes.



Figura 6. *Psicología del color.*

Tomado de: psicologiadelcolor.es (2016)

Tipos de ilustraciones aplicadas a libros infantiles

Los tipos de ilustraciones que existen varían mucho dependiendo de la persona que las realice, cada ser tiene una percepción diferente por lo cual ningún dibujo tiende a ser el mismo. Se realizó un fichaje de diferentes tipos de libros para poder tener un mejor conocimiento en referencia al tema. En el ámbito gráfico, existen varias clases de ilustraciones, pero se detallarán las que tienen mayor relevancia para realizar en libros infantiles. Se detalla una a una a continuación:

- Narrativa

Esta clase de ilustración muestra a la persona que lo observa una secuencia de imágenes que lo llevan a una historia, la cual puede ser planteada por el mismo ilustrador o por un guionista. Esto deja que el lector entre en la historia como mejor guste entendiendo y apreciando el suceso mediante su imaginación visualizando la ilustración.

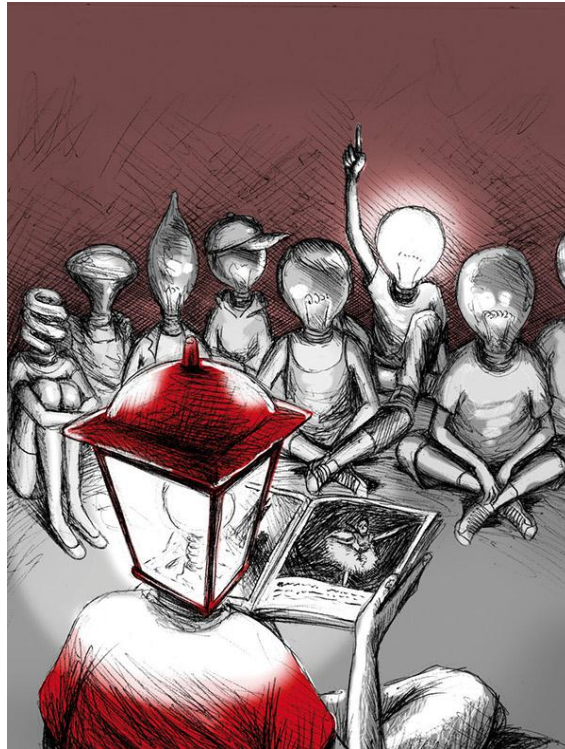


Figura 7. *Ilustración narrativa.*

Tomado de: behance.net (2016)

- Cómico

Son ilustraciones que interpretan una historia, se asemeja mucho a observar una escena de alguna película, ya que en los comics se demuestra gráficamente escena por escena. Cada personaje y cada escena tienen la misma concordancia para mantener el estilo.

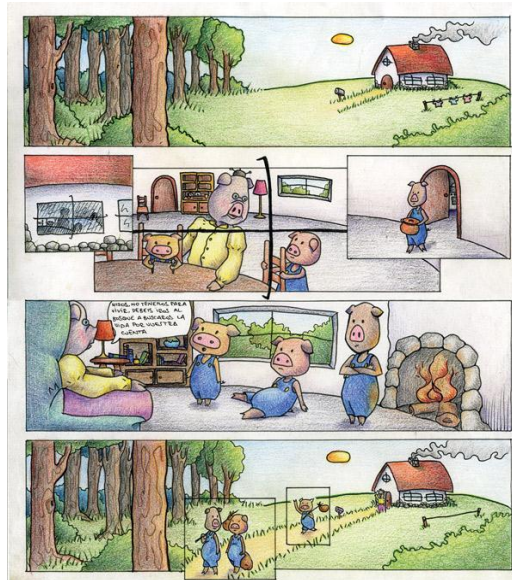


Figura 8. *Los tres cerditos.*

Tomado de: Ediciona (2016)

- Humor grafico

En esta clase de ilustraciones se permite apreciar la parte humorística de alguna escena.



Figura 8. *Fábrica de cosas.*

Tomado de: Fábrica de cosas (2016)

- Portadas

Este diseño dependerá de la clase de libro que se esté presentando, debe ser una ilustración que abarque una idea general y que atraiga a la vista de los infantes. Suele extenderse por toda la cubierta.

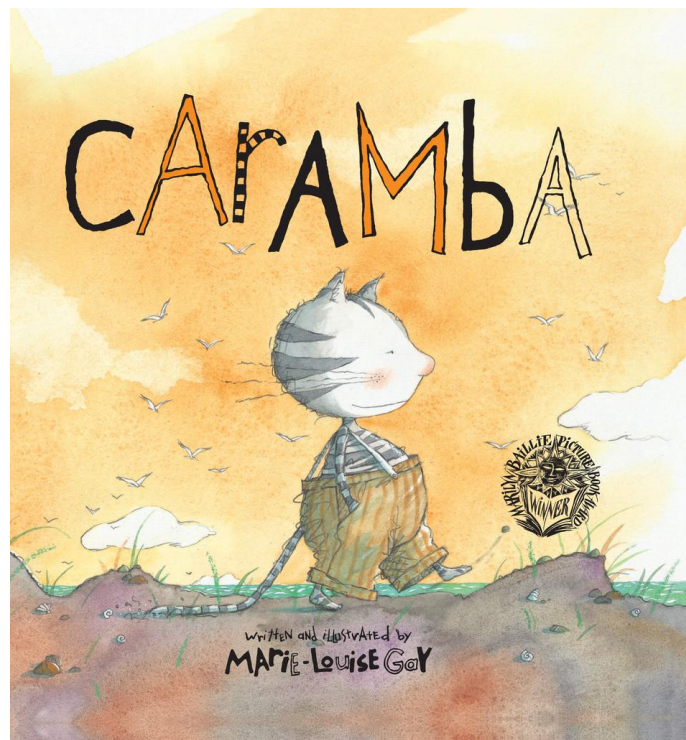


Figura 9. *Caramba*.

Tomado de: libros-cuentos-infantiles-juveniles.elparquedelosdibujos (2016)

- Infantil

Este tipo de ilustraciones, son generalmente claras para la comprensión de los niños, no cuentan con muchos patrones para no confundir al infante, los colores suelen ser llamativos dependiendo de la escena y el sentimiento que se quiere transmitir. Se usa mucho en libros infantiles.



Figura 10. *Unikios*.

Tomado de: mishes /inspiración (2016)

Ilustraciones infantiles

Como es de amplio conocimiento, los libros y cuentos infantiles existen desde hace mucho tiempo atrás, pocos son los artistas ilustradores que han logrado marcar su trayectoria para poder ser recordados

Entre los más destacados alrededor del mundo tenemos al creador de las gráficas del primer libro de Alicia en el mundo de las Maravillas, otros como por ejemplo han ilustrado a La Bella Durmiente, el libro de la poesía de hadas, entre otros.

La mayoría de estos artistas gráficos realizaban sus ilustraciones a mano y con la técnica de acuarelas y tintas. Sus estilos tienden a ser un poco fuertes debido a los trazos que empleaban, aun así, han marcado un legado a través del tiempo.

Como se mencionó antes existen varios artistas que han marcado su trayectoria, pero se detallaran los principales y a los que se los ha tomado como referencias artísticas, estos son:

- Arthur Rackham



Figura 11. *Alicia en el País de las Maravillas.*

Tomado de: Taringa (2016)

- Edmun Dulac



Figura 12. *La reina de las nieves.*

Tomado de: zazzle (2016)

- Warwick Goble



Figura 13. *Libro de la poesía de hadas.*

Tomado de: Taringa (2016)

- John Patience



Figura 14. *Dream Time Tales.*

Tomado de: Taringa (2016)

- Leticia Ruifernandez

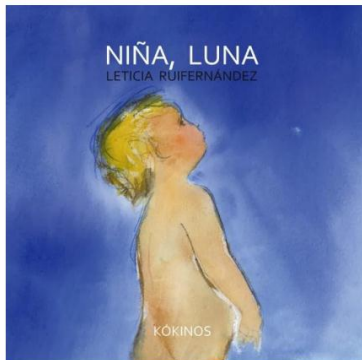


Figura 15. Niña, Luna.

Tomado de: riunet.upv

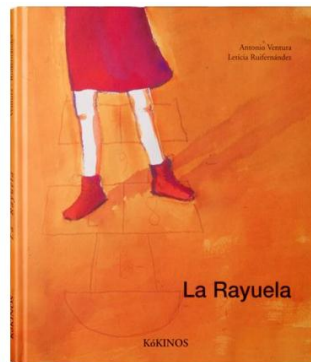


Figura 16. La Rayuela.

Tomado de: riunet.upv



Figura 17. Cuentos del Bosque.

Tomado de: riunet.upv

- Antonie Saint Exupery



Figura 18. El principito.

Tomado de: riunet.upv

- Quentin Blake



Figura 19. Charlie y la Fábrica de Chocolates.

Tomado de: riunet.upv

- Irisz Agócs



Figura 20. Sin Título.

Tomado de: riunet.upv

Tipografías implementadas en libros infantiles

La tipografía se la puede definir como el uso de signos que llegan a ser letras, números y símbolos diseñadas en estilos propios; los cuales van impresos en un soporte físico o en manera digital.

Los niños alrededor de los cuatro años empiezan a generar su hábito de lectura, en la escuela se presentan libros en los que se muestran las letras en formas divertidas para que exista una mayor atracción a lo que están leyendo, además se usa el texto y la imagen para una mayor comprensión como se había mencionado anteriormente.

Un papel que influye muchísimo en este aspecto es el tamaño de las letras, se recomienda 24pt para los niños muy pequeños, 12pt para los niños entre seis y once años de edad y 11pt para los niños mayores que once años.

Se aconseja también usar tipografías con serifas tales como son: Old Style, Modern, Old Style Antique, Caslon Old Face. Estas tipografías son consideradas como legibles y funcionales.

Según la nota del *Report on the influence of schoolbooks upon eyesight* publicado por la *British Association of the Advancement of Science (BAAS)*, miles de editores, escritores e ilustradores se refugian en estos términos para poder realizar de la mejor manera sus libros.

**This type may be used for books to
be read by children under seven.
The letters are larger than the**

**This type may be used for
to be read by children from**

This type is suitable in size for
readers over nine years old.

This type is suitable in size for books
practised readers over twelve years old.

This type is suitable in size for
read by children from eight to

Figura 21. *Tratamiento tipográfico de los libros infantiles.*

Tomado de: academia.edu (2016)

Leyendas Ecuatorianas

En el Ecuador, existe un sinnúmero de leyendas propias que caracterizan a cada región, ciudad y pueblo. Son importantes ya que difunden una historia mágica y fantástica con un toque de verdad en sus relatos. En el pasado las leyendas eran más relatadas por las personas adultas, en la actualidad se han ido perdiendo ya que hay cosas más prioritarias.

Existen libros para infantes que narran las leyendas ecuatorianas con mucha cautela para que puedan ser bien comprendidos mas no mal entendidos, pero no cuentan con una buena ilustración para una mejor comprensión hacia los niños. Está demostrado que los niños asocian mejor las cosas si tienen graficas que acompañen al texto narrado.

Leyendas Ecuatorianas: Estudio de Caso

Se han escogido ocho leyendas de diferente procedencia para una mejor enseñanza para los niños, las leyendas han sido tomadas de diferentes fuentes y han sido acopladas para que sean aptas para niños.

- El Padre Almeida

La leyenda trata sobre un Padre, quien tomaba todos los días pasando por la estatua de Cristo en la iglesia, hasta que un día se observa a sí mismo en un ataúd que está siendo cargado por seis hombres altos y lo toma como una señal para dejar de tomar porque ese podría ser su destino.

Su ubicación es en Quito – Pichincha.

- El Yavirac

Esta leyenda trata del Panecillo, los españoles lo llamaban Yavirac quienes pensaban que el tesoro de Atahualpa estaba en la cima, al llegar los españoles no encontraron nada, pero cuenta la leyenda que si se es el indicado se abre una entrada en la cual están hermosas mujeres cuidando el tesoro y una anciana ofrece elegir entre comida o preciosas piedras. Al momento de salir de ahí, si se escoge la comida tendrás riqueza, pero si se escoge las preciosas piedras obtendrás lodo y tierra debido a tu codicia.

Su ubicación es en Quito – Pichincha.

- La Dama Tapada

Cuenta esta leyenda que a los hombres que se quedaban tomando hasta altas horas de la noche, se les aparecía una figura de una mujer a la cual veían con mucho deseo debido a su belleza, esta trae un velo en su rostro. Los dirige hacia callejones oscuros en donde no hay nadie y cuando están cerca y los hombres intentan destapar su rostro se aprecia una calavera y nadie vuelve a saber de aquellos borrachos.

Su ubicación es en Guayaquil.

- Etsa

La leyenda cuenta que Ampam desea inscribir a su hijo recién nacido con el nombre de Etsa, y en el registro se burlan ya que piensan que es un nombre de mujer. Pero Ampam recuerda la historia que le contaba su abuelo que decía que Iwia, el demonio de la selva que mataba a la comunidad Shuar, mato a los padres de Etsa y este cayo a sus pies con la falsa promesa de que siempre debe traerle pájaros en su shigra para su postre. Cada día Etsa le llevaba sus pájaros hasta que una mañana estaba a punto de coger el último pájaro, este le habló y le preguntó si lo mataría de verdad y Etsa respondió que no afligido. El pájaro le explicó que no lograría tener de vuelta la vida de sus padres pero que si podría aun salvar al resto de pájaros para que vivieran y le pidió que soplara en su cerbatana para liberarlos a todos. Cuando Etsa lo hizo un centenar de pájaros de colores con diferentes sonidos salió a vuelo retomando la vida de aquella selva.

En el registro civil no se logró colocar ese nombre a su hijo, pero él dijo que siempre será Etsa por aquella historia que le marco la vida a Ampam.

Su ubicación es en la Amazonia.

- Cantuña

Esta leyenda trata de la construcción de la iglesia de San Francisco realizada por Cantuña, quien tiene un plazo de una semana para construir toda la iglesia,

en vista de que no alcanza a terminarla se presenta el Diablo y realiza una oferta con Cantuña. El acepta y deberá entregar su alma si está finalizada para el día que había quedado, el ultimo día Cantuña aprecia que está finalizado y esconde uno de los últimos bloques a colocar y al Diablo se le acaba el tiempo, por ende, no se llevó su alma y jamás se logró finalizar la iglesia, nadie sabe dónde está ese último bloque.

Su ubicación es en Quito – Pichincha.

- El Huaiña Güilli

Cuenta la leyenda que José iba caminando de regreso a su casa ya casi al anochecer con su frasco de luciérnagas que alumbran su paso en Quisapincha, cuando de repente escucha un llanto de bebe en la oscuridad, al acercarse tropezó y su frasco se rompió, pero encontró al bebe arropado y lo cargo para llevarlo a su casa, en medio del camino en total oscuridad sintió que el bebe ardía y de repente un susurro decía “Ya te tengo”. José asustado se desmayó porque al ver bien era un pequeño diablo el que sostenía en brazos y al despertar cuando ya había sol, corrió a su casa sin mirar atrás cuando aún escuchaba un llanto de un bebe.

Su ubicación es en Las Lajas – Tungurahua

- Una muchacha de Luna

La leyenda trata de Ulises le cuenta a su nieto acerca del canto de las sirenas que se escuchan cerca de la playa de donde viven en cada semana santa, dice que es una mujer muy hermosa la que entona su voz y llama la atención de cualquier hombre. Ulises esa noche escucha esa voz, cumplido sus 19 años; sigue el camino de piedras hasta la playa en donde logra observar a una sirena que era hermosa, y le ofrece que si la lleva a la ciudad será el hombre más rico de su pueblo. Mientras el caminaba de regreso con la muchacha arrastrada se van presentando perros furiosos y cuando Ulises regresa a ver hacia atrás se da cuenta que la sirena es una serpiente. Ella estaba llena de codicia y Ulises salió corriendo y en un par de años no se volvió a escuchar ese canto hasta aquella noche que su sobrino la escucho.

Su ubicación es en el Cerro de la Mona – Manabí

- **El Señor Sarabia**

Cuenta la leyenda acerca de un señor muy viejo que al principio llegó a tierras de Latacunga, pareciendo un pobre vagabundo. Se lo ofendía muy seguido cuando lo veían transitar por las calles de la ciudad. Un día en depresión decidió partir de la ciudad hacia el campo y en el camino con la cabeza baja y la tristeza encima; se percató de un brillo muy grande y amarillo en el suelo que resultó ser una pepita de oro. Al seguir caminando observó que en su frente se encontraba una gran muralla de oro la cual la tomó en su poder. Regresó al pueblo para demostrar a todos que era el ser más rico del lugar e hizo muchas cosas malas hacia las personas que lo ofendieron. Un día maldijo a Dios y al mundo y el cielo se abrió, la tierra empezó a temblar y desapareció el Sr. Sarabia.

2.3. Definición de términos técnicos

- **Diseño Editorial**

El diseño editorial es una rama que parte del diseño gráfico que se dedica a la composición y maquetación de revistas, libros o demás artes parecidos.

- **Color**

El color es una experiencia visual mediante la cual generamos asociaciones de expresiones y sentimientos, generando así simbolismos y carácter propio ante las circunstancias que se presentan.

- **Ilustración**

Una ilustración es un dibujo que en el cual se pretende demostrar gráficamente una situación y así ejemplificarlo y hacer más atractivo el asunto.

- **Ilustración infantil**

La ilustración infantil es un dibujo mediante el cual se intenta demostrar a los infantes una acción que está pasando y lograr hacer que la información que se transmite, sea entendible para ellos.

- **Tipografía**

La tipografía se la define como el conjunto de letras, símbolos y números junto con el espaciado para la comprensión de un texto escrito verbalmente.

- **Leyenda**

Una leyenda es la narración de una historia en tiempo pasado que fue real, dependerá de cada pueblo o ciudad el dialecto que se lo emplee y se transmite de generación en generación de manera escrita u oral, para preservarla.

2.4. Fundamentación Legal

Para la elaboración de este proyecto existen varios artículos que respaldan la integridad del proyecto, han sido acogidos de la Constitución del Ecuador y de Ley de propiedad Intelectual Ecuador Codificación N° 2006-013. A continuación, se describen los escogidos:

Art. 16.-Todas las personas, en forma individual o colectiva, tienen derecho a:

1. Una comunicación libre, intercultural, incluyente, diversa y participativa, en todos los ámbitos de la interacción social, por cualquier medio y forma, en su propia lengua y con sus propios símbolos.
2. El acceso universal a las tecnologías de información y comunicación.
3. La creación de medios de comunicación social, y al acceso en igualdad de condiciones al uso de las frecuencias del espectro radioeléctrico para la gestión de estaciones de radio y televisión públicas, privadas y comunitarias, y a bandas libres para la explotación de redes inalámbricas.

4. El acceso y uso de todas las formas de comunicación visual, auditiva, sensorial y a otras que permitan la inclusión de personas con discapacidad.

5. Integrar los espacios de participación previstos en la Constitución en el campo de la comunicación. (Constitución del Ecuador. 2008. pág. 13-14)

“Art. 21.- Las personas tienen derecho a construir y mantener su propia identidad cultural, a decidir sobre su pertenencia a una o varias comunidades culturales y a expresar dichas elecciones; a la libertad estética; a conocer la memoria histórica de sus culturas y a acceder a su patrimonio cultural; a difundir sus propias expresiones culturales y tener acceso a expresiones culturales diversas. No se podrá invocar la cultura cuando se atente contra los derechos reconocidos en la Constitución. (Constitución del 2008. pág. 14-15)

“Art. 19.-La ley regulará la prevalencia de contenidos con fines informativos, educativos y culturales en la programación de los medios de comunicación, y fomentará la creación de espacios para la difusión de la producción nacional independiente. Se prohíbe la emisión de publicidad que induzca a la violencia, la discriminación, el racismo, la toxicomanía, el sexismo, la intolerancia religiosa o política y toda aquella que atente contra los derechos.” (Constitución del Ecuador. 2008. pág. 14)

“Art. 22.- Las personas tienen derecho a desarrollar su capacidad creativa, al ejercicio digno y sostenido de las actividades culturales y artísticas, y a beneficiarse de la protección de los derechos morales y patrimoniales que les correspondan por las producciones científicas, literarias o

artísticas de su autoría.” (Constitución del Ecuador. 2008. pág. 15)

“Art.323. Con el objeto de ejecutar planes de desarrollo social, manejo sustentable del ambiente y de bienestar colectivo, las instituciones del Estado, por razones de utilidad pública o interés social y nacional, podrán declarar la expropiación de bienes, previa justa valoración, indemnización y pago de conformidad con la ley. Se prohíbe toda forma de confiscación.” (Constitución del Ecuador. 2008. pág. 96)

“Art.4. Se reconocen y garantizan los derechos de los autores y los derechos de los demás titulares sobre sus obras.” (Ley de propiedad Intelectual Ecuador Codificación N° 2006-013. 2006.)

3. CAPÍTULO III METODOLOGÍA

3.1. Diseño de la Investigación

En el proyecto de libro ilustrado, que relate las leyendas ecuatorianas más representativas en el país, dirigido a niños de ocho a diez años de edad, se usará una entrevista a un profesional que dedica su profesión al tema de leyendas ecuatorianas, cuyo nombre es Eduardo Freire, quien se dedica a la venta de libros en la ciudad de Latacunga.

Las medidas del libro serán de 25cm x 25cm cada hoja.

Por otro lado, también se implementará la técnica de fichaje con libros infantiles para lograr entender de mejor manera sus gráficas, la cromática, las tipografías y otros aspectos demás. Se usarán alrededor de 5 libros. Estos libros son:

- Ecuador land of legends
- Misty Circus
- Mi primer cuento de Winnie Pooh
- La Sirenita
- La melancólica muerte del Chico Ostra
- La isla del tesoro

Se estudiará el caso sobre las leyendas ecuatorianas que han sido dejadas de relatar hacia los niños desde hace un par de años atrás, por lo cual los infantes no tienen mucho conocimiento de las propias leyendas que se tiene en el país, y se plantea generar un libro ilustrado, teniendo de referencia los libros mencionados para la buena elaboración de ilustraciones y así generar una atracción inmediata de los niños para leer acerca de algunas de las leyendas ecuatorianas.

Se estima que, con los resultados, se logre observar una mayor atracción hacia las leyendas propias, que los niños lleguen a investigar por su propia cuenta o con adultos acerca de otras historias populares del Ecuador.

Los resultados a obtener con los casos de investigación aplicados y el proyecto como tal, es poder generar una mayor atracción hacia los niños en cuanto al tema de las leyendas ecuatorianas, ya que con el pasar de los años han sido dejadas de lado para ser suplantadas con otro tipo de historias.

3.1.1. Grupo objetivo

La audiencia que se va a tomar como grupo objetivo serán niños de ocho a diez años de edad, los cuales están en la escuela cursando por quinto y sexto año de básica. Tienen relación de lectura en el colegio y en la casa con profesores y sus padres o familiares cercanos. Los programas de televisión más frecuentados son dibujos animados, y suelen realizar actividades con juguetes o salidas a parques. Suelen ser niños muy activos y vivaces en esta etapa de su vida.

3.2. Técnicas e Instrumentos de recolección de datos

3.2.1. Observaciones de campo

Para la realización del proyecto se usará una entrevista a un profesional en el ámbito de leyendas ecuatorianas en la antigüedad hasta la actualidad y también el proceso de fichaje en algunos libros infantiles.

3.3. Técnicas para el procesamiento de datos y análisis de resultados

Con las respuestas obtenidas mediante la entrevista y fichaje, se demostrarán los resultados a manera de redacción.

3.4. Caracterización de la Propuesta

Los procedimientos que serán utilizados para la elaboración del proyecto, tanto como el diseño y como el escrito serán los siguientes:

- Realización de Moodboard el cual implica de manera gráfica los bocetos, propuestas de estilos gráficos, propuestas de tipografías, machote del libro ilustrado, paletas de colores, entre otros.
- Realización del escrito del proyecto con sus previas consultas en libros, ensayos, blogs, entre otros.
- Realización del estilo grafico del libro ilustrado para su previa impresión.
- Impresión del libro ilustrado con los materiales respectivos.
- Consulta hacia niños de ocho a diez años de edad para obtener resultados, sugerencias y recomendaciones.

Para la realización del libro ilustrado sobre leyendas del Ecuador, se han tomado ocho leyendas de diferentes lugares ecuatorianos, y se han investigado a fondo temas de ilustración infantil, tipografías y diagramación.

En el caso del libro ilustrado se detalla de la siguiente manera:

- Portada

Esta contara con el diseño respectivo del logo, con un diseño alrededor con colores fuertes y llamativos para los niños.



Figura 22. Portada.

- Guardas

En las guardas se colocará un diseño similar al que contiene el logotipo. Líneas, círculos y figuras simples de manera horizontal.

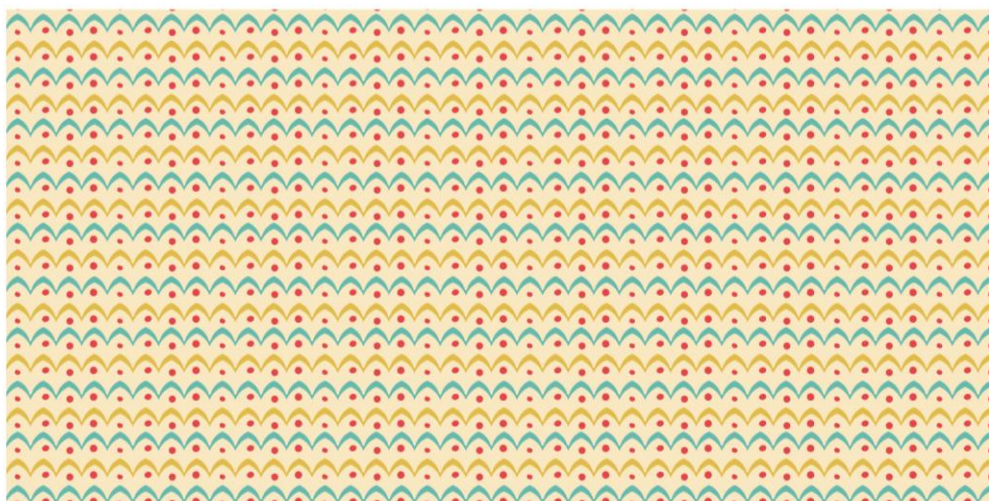


Figura 23. Guardas uno.

- Introducción

En estas páginas irá una frase célebre junto con el logo del proyecto.

- Índice

En el índice se describirán las leyendas que van a ser relatadas y su respectivo orden, estas son:

Leyenda de Cantuña
 Leyenda de Huaiña Guilli
 Leyenda del Padre Almeida
 Leyenda del Yavirac
 Leyenda de Etsa
 Leyenda de La Dama Tapada
 Leyenda de Una muchacha de Luna
 Leyenda El Señor Sarabia

- Ilustraciones y redacciones de las leyendas

En las siguientes páginas se determinarán las leyendas de forma ilustrativa con su respectiva redacción.

Las ilustraciones serán acompañadas con un título al principio y con un subtítulo para determinar el lugar de origen. En las siguientes páginas se

realizará la ilustración con la redacción y en la siguiente finalizará la leyenda con ornamentos de la ilustración principal.

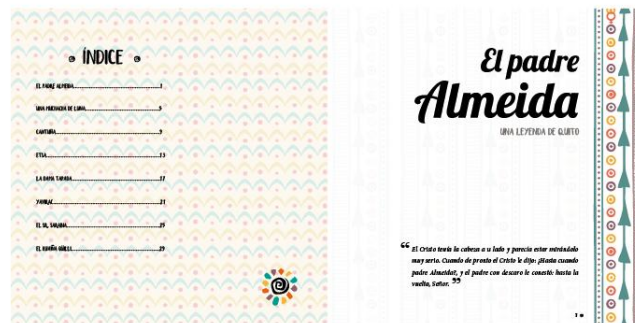


Figura 24. Esquema uno.



Figura 25. Esquema dos.

- Guardas

Se utilizarán las mismas guardas que fueron implementadas en el inicio.

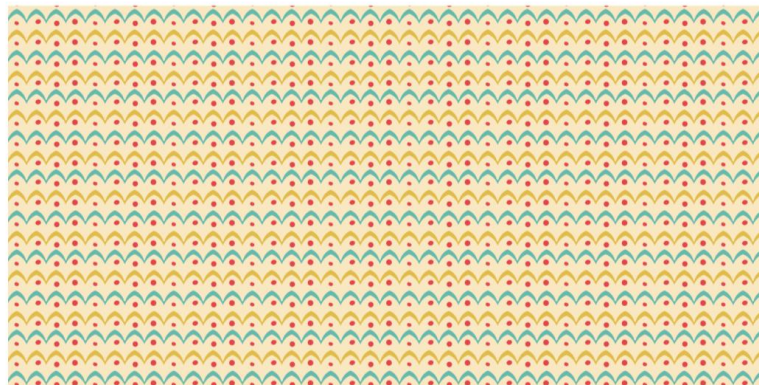


Figura 26. Guardas dos.

- Tapa

La tapa del libro será con los mismos tonos de color de la portada, al final incluirá el logo con los títulos de cada leyenda y el nombre de autoría.



Figura 27. Tapa.

- Textos

Para la redacción de títulos, subtítulos y contenido se usarán diferentes tipografías. Estas serán:

- **Titulos** — *Font lobster 1.4*
- **SUBTITULOS** — **FONT ERLAN**
- **Redacción** — **Font Minion Pro Regular**
- **Otros** — *Font Minion Pro Semibold Italic*

Figura 28. Textos.

4. CAPÍTULO IV ASPECTOS ADMINISTRATIVOS

4.1. Recursos

4.1.1. Recursos Humanos

El proyecto de “Libro ilustrado de leyendas del Ecuador”, precisa de un artista con habilidades gráficas y de narrativa. Y una persona que realice los acabados gráficos.

4.1.2. Recursos Técnicos

Se necesitará una computadora con un procesador Core i7 de 2,8 Ghz, disco duro de 512GB de memoria interna de 2,8 Ghz, tarjeta gráfica de GPU básico.

En el tema de la diagramación del libro se usará el programa Adobe In Design Cs6, mientras que en Adobe Photoshop y Adobe Illustrator se realizaran de recursos técnicos, las ilustraciones y la implementación de los textos. Y una tableta de diseño Wacom Bamboo, modelo: CTH-670.

4.1.3. Recursos Materiales

Para la parte de recursos materiales se requiere de un ordenador para poder realizar la parte gráfica del proyecto.

Para la impresión del libro se necesitará una imprenta de buena calidad.

4.1.4. Recursos Económicos

Para los recursos económicos se necesitará implementos tecnológicos en la parte digital, mientras tanto en la parte física se requiere de una persona que tenga conocimientos en imprenta y elaboración de libros.

4.2. Presupuesto de Gastos detallado de todo lo necesario

Tabla 1.

Presupuesto de gastos.

DETALLE	VALOR
Luz	\$60.00
Agua	\$20.00
Internet	\$30.00
Teléfono	\$40.00
Transporte	\$30.00
Programas Software	\$135.00
Computador	\$1700.00
Otros	\$400.00
TOTAL	\$2415.00

4.3. Costos totales de Producción

Tabla 2.

Costos totales de Producción.

DETALLE	VALOR
Artista gráfica	\$1100.00
Redacción	\$900.00
Imprenta	\$500.00
TOTAL	\$2500.00

5. CAPÍTULO V DESARROLLO DEL PRODUCTO AUDIOVISUAL

5.1. Preproducción

Se detalla a continuación la maquetación que se estableció para el libro ilustrado.

Dejando así visto donde se ubicará cada ilustración, cada título, cada subtítulo, adornamientos y logotipos.

<p>Portada</p> <p>En la portada se colocará el logo principal que se realizó para el proyecto de titulación.</p>	<p>Tapa</p> <p>Se colocará el sol del logotipo planteado y debajo del mismo estará el nombre de las leyendas y la autora.</p>
---	--

Figura 29. Maquetación uno.

<p>Guardas</p> <p>Tendrá las figuras dibujadas con el estilo semejante al del logotipo.</p>	<p>Guardas</p> <p>Tendrá las figuras dibujadas con el estilo semejante al del logotipo.</p>
--	--

Figura 30. Maquetación dos.

<p>Logotipo</p>	<p>Frase célebre</p>
------------------------	-----------------------------

Figura 31. Maquetación tres.

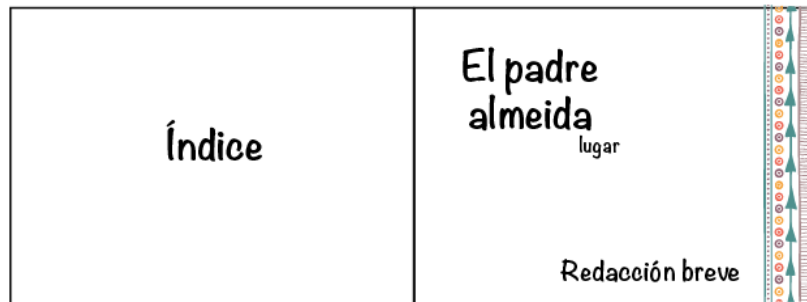


Figura 32. Maquetación cuatro.

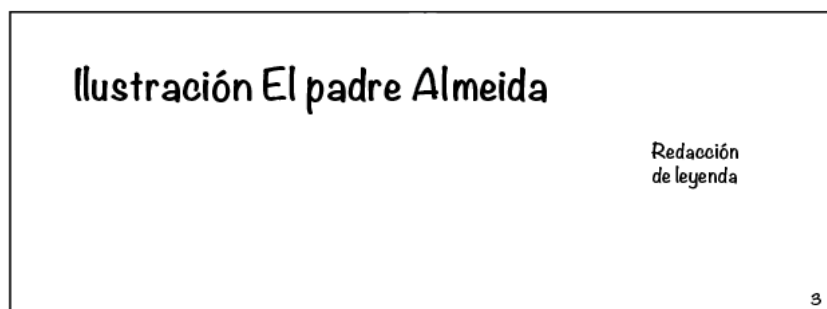


Figura 33. Maquetación cinco.

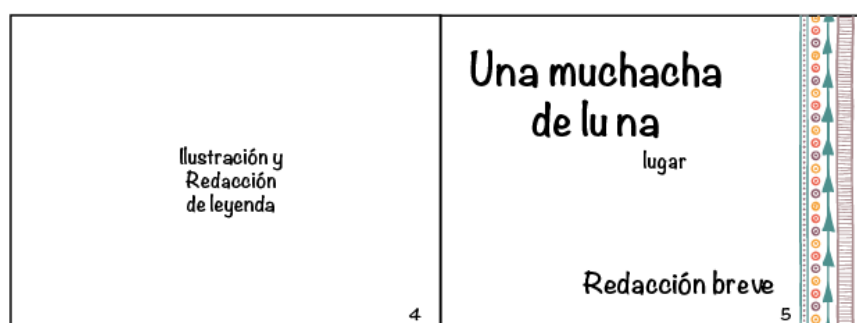


Figura 34. Maquetación seis.

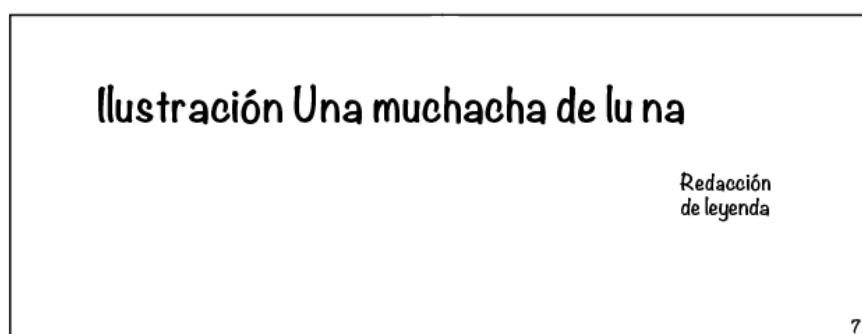


Figura 35. Maquetación siete.

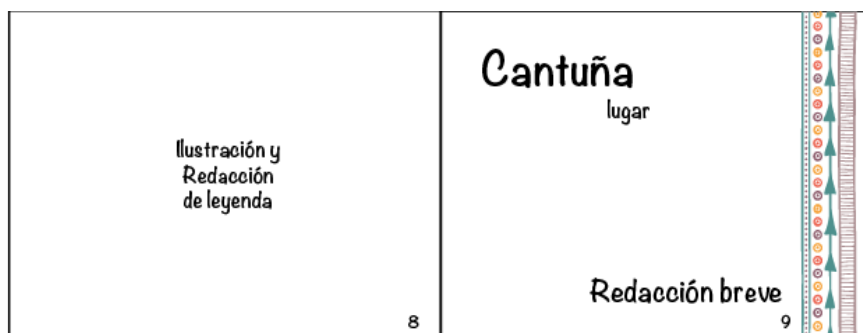


Figura 36. Maquetación ocho.

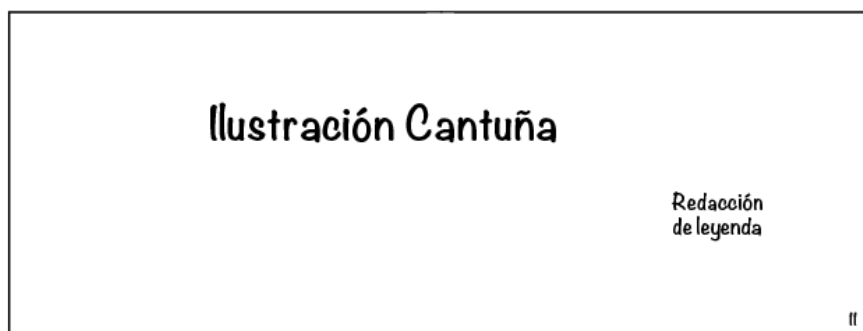


Figura 37. Maquetación nueve.

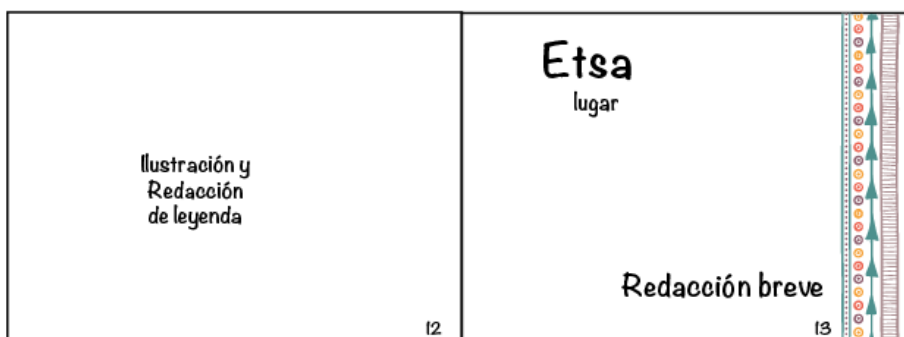


Figura 38. Maquetación diez.

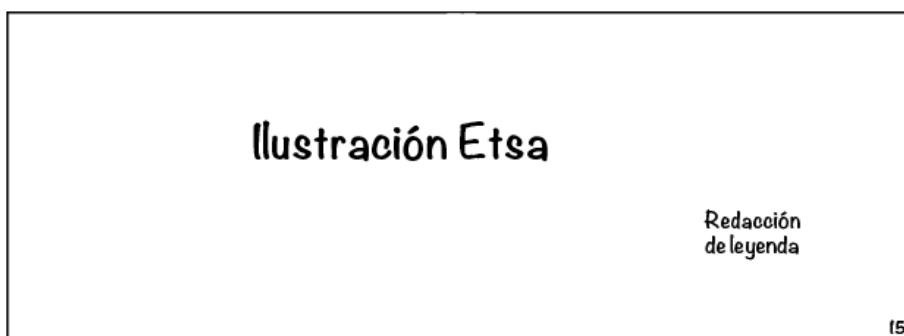


Figura 39. Maquetación once.

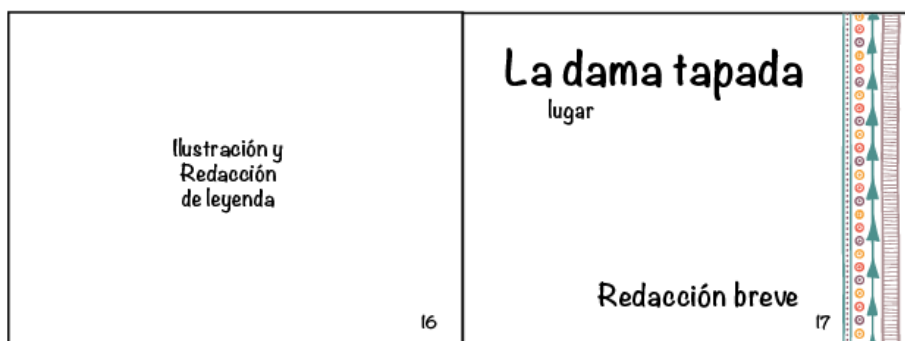


Figura 40. Maquetación doce.

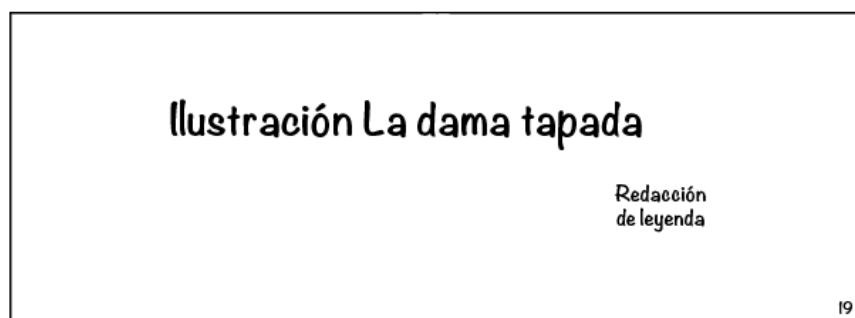


Figura 41. Maquetación trece.

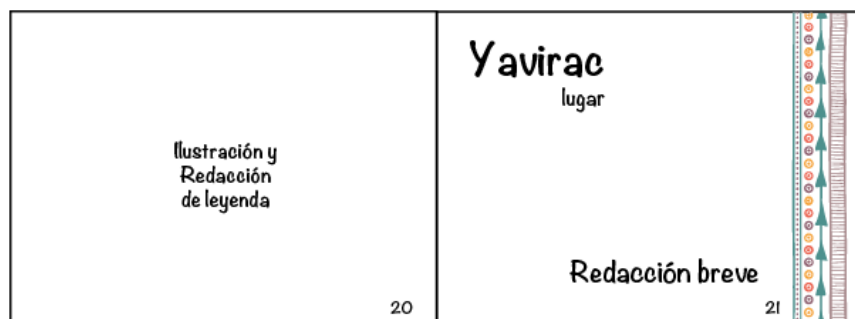


Figura 42. Maquetación catorce.

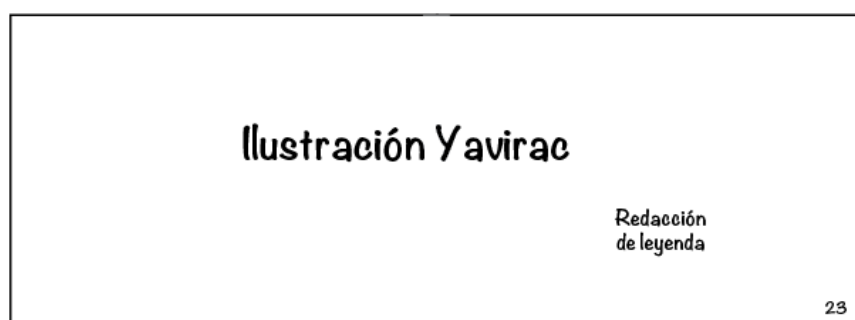


Figura 43. Maquetación quince.

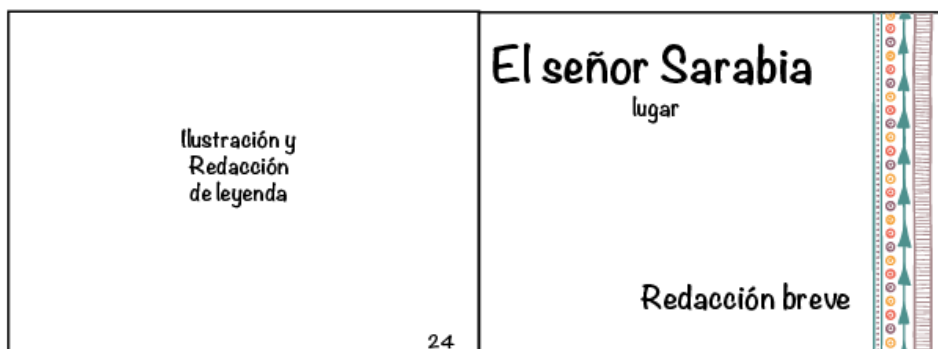


Figura 44. Maquetación dieciséis.

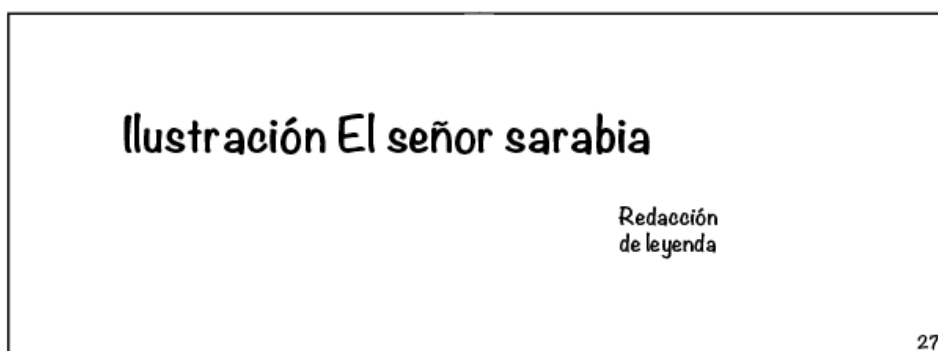


Figura 45. Maquetación diecisiete.

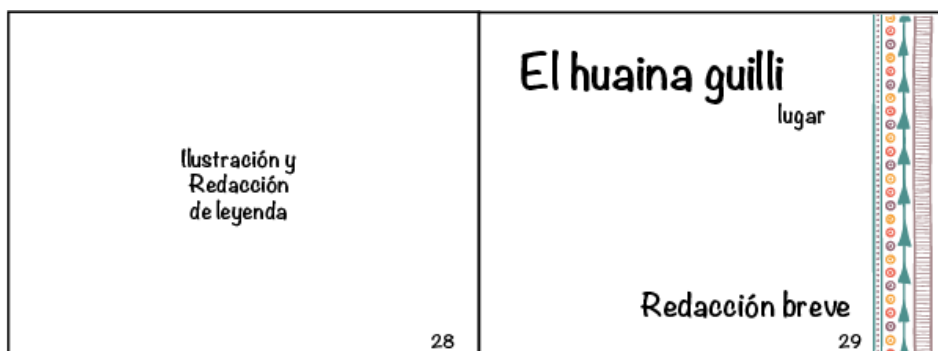


Figura 46. Maquetación dieciocho.

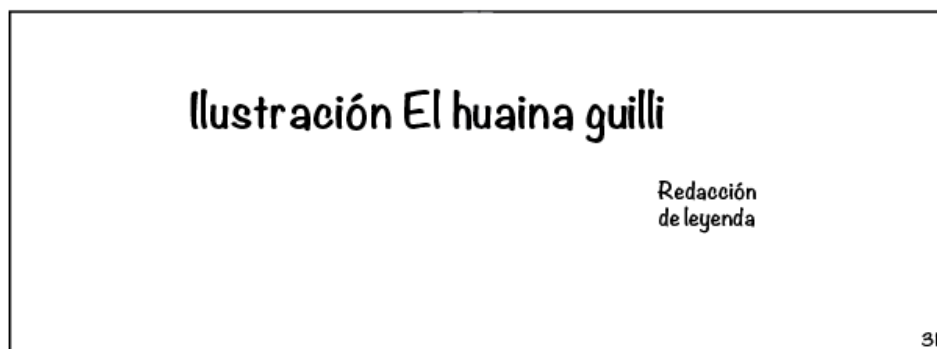


Figura 47. Maquetación diecinueve.

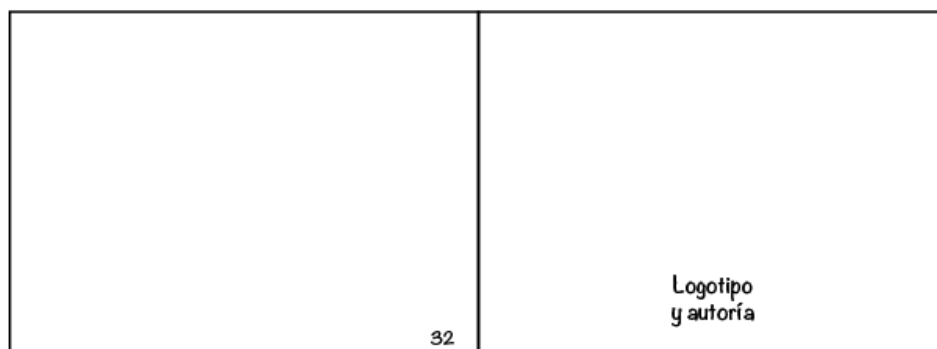


Figura 48. Maquetación veinte.

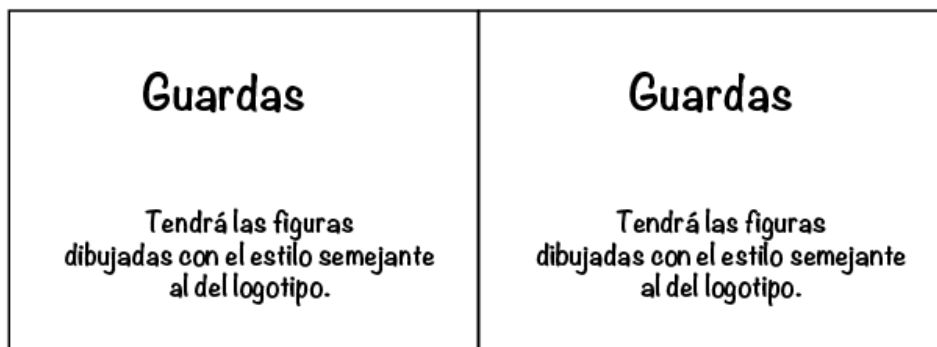


Figura 49. Maquetación veintiuno.

Formas y Líneas

En cuanto a formas y líneas de las ilustraciones se determinaron diferentes trazos para poder realizar los dibujos en el software adecuado. Cada ilustración varía en cuanto a los trazos y formas.



Figura 50. Formas y líneas.

Tipografías

Las tipografías a utilizar se fundamentan en 4 tipos diferentes, para una mejor lectura de las redacciones y mayor efecto visual en títulos y detalles.

- **Titulos** — *Font lobster 1.4*
- **SUBTITULOS** — **FONT ERLAN**
- **Redacción** — **Font Minion Pro Regular**
- **Otros** — *Font Minion Pro Semibold Italic*

Figura 51. Tipografías.

Fondos

Los fondos que se implementarán en las ilustraciones, tienden a ser en tonos muy vivos o tonos grises dependiendo de la hora que se relate la leyenda.

También son usados pinceles de formas muy amplias y sin definición exacta.



Figura 52. Fondos.

5.2. Postproducción

En cuanto a la postproducción, fue necesario intentar varios estilos de dibujo y pintura para llegar al final deseado. A continuación, se detallan algunos de los estilos expresados en boceto, en mancha y finales.

5.2.1. Primer estilo gráfico



Figura 52. Primer Estilo Gráfico uno.

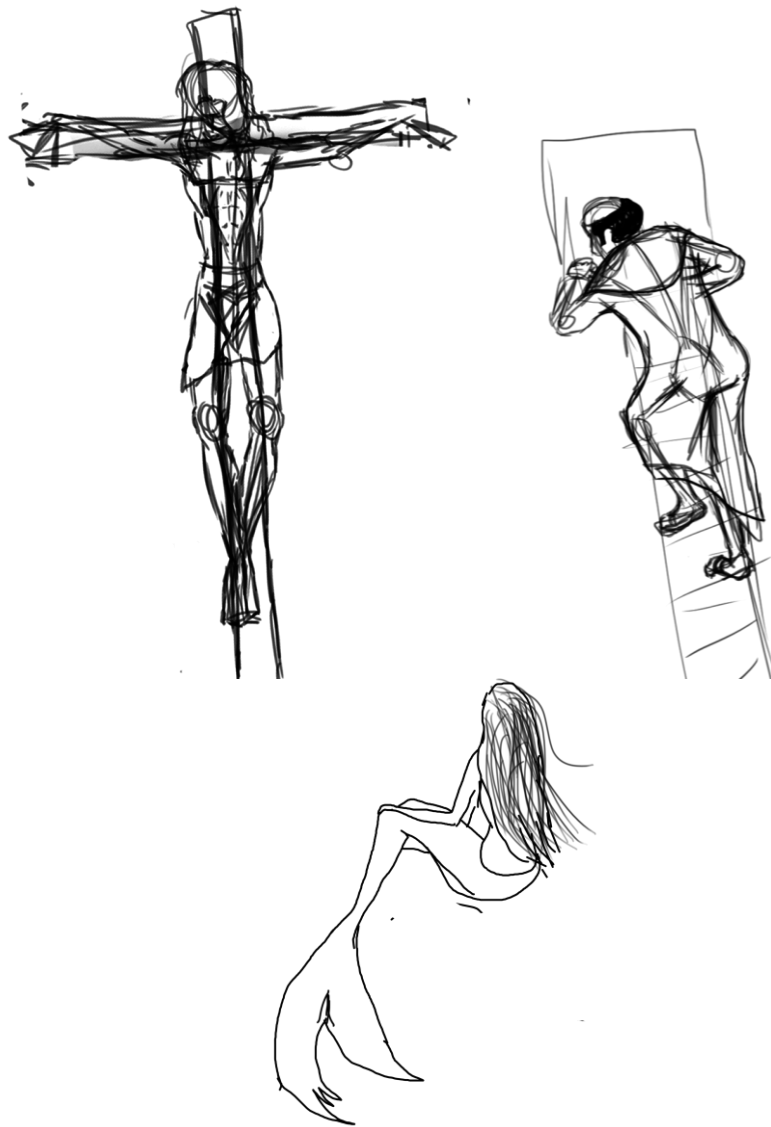


Figura 53. Primer Estilo Gráfico dos.

5.2.2. Segundo estilo gráfico



Figura 54. Segundo Estilo Gráfico boceto uno.



Figura 55. Segundo Estilo Gráfico boceto dos.



Figura 56. Segundo Estilo Gráfico boceto tres.



Figura 57. Segundo Estilo Gráfico boceto cuatro.



Figura 58. Segundo Estilo Gráfico boceto cinco.



Figura 59. Segundo Estilo Gráfico proceso.



Figura 60. Segundo Estilo Gráfico boceto impresión.

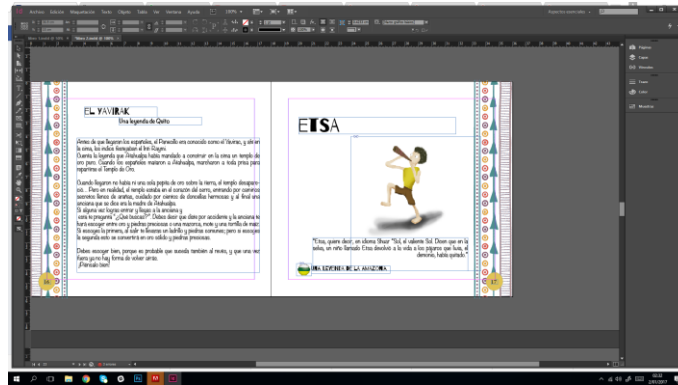


Figura 61. Segundo Estilo Gráfico maquetación.



Figura 62. Segundo Estilo Gráfico Etsa.



Figura 63. Segundo Estilo Gráfico Huaiña Guilli.



Figura 64. Segundo Estilo Gráfico Yavirac.

5.2.3. Tercer estilo gráfico

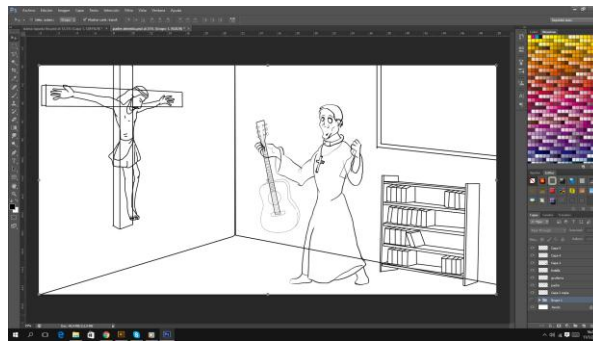


Figura 65. Tercer Estilo Gráfico Boceto Padre Almeida.

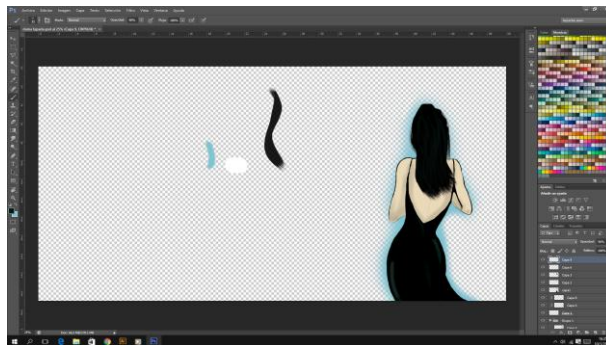


Figura 66. Tercer Estilo Gráfico Proceso Dama Tapada.

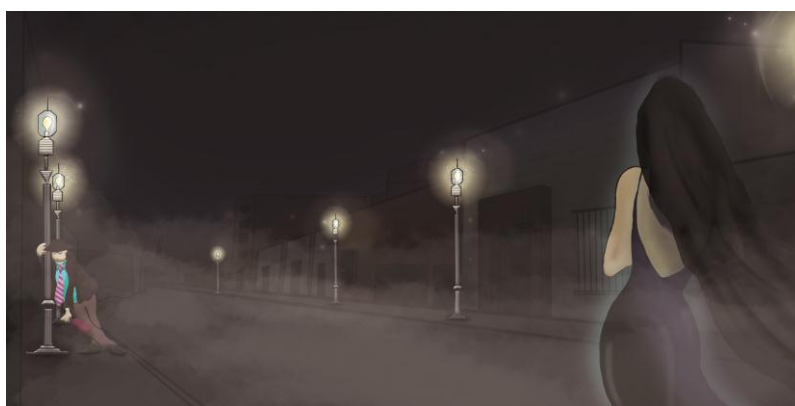


Figura 67. Tercer Estilo Gráfico Dama Tapada.



Figura 68. Tercer Estilo Gráfico Padre Almeida.



Figura 69. Tercer Estilo Gráfico Maquetación.



Figura 70. Tercer Estilo Gráfico Impresión.

5.2.4. Cuarto estilo gráfico



Figura 71. Cuarto Estilo Gráfico Bocetos.

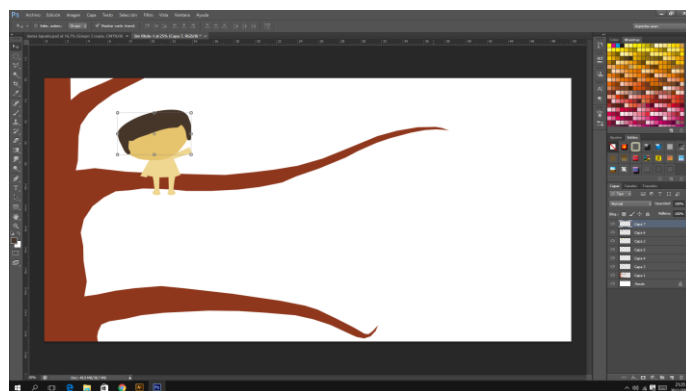


Figura 72. Cuarto Estilo Gráfico Proceso Etsa.



Figura 73. Cuarto Estilo Gráfico Etsa.



Figura 74. Cuarto Estilo Gráfico Opciones de Portadas.

Personajes

Los personajes de las diferentes leyendas ecuatorianas, serán realizados con líneas de acción para que tengan movimiento y se entiendan de mejor manera las acciones de los personajes.



Figura 75. Personajes.

5.2.5. Maquetación

Se detalla a continuación la maquetación final del libro ilustrado de leyendas ecuatorianas.



Figura 76. Exterior libro.



Figura 77. Interior libro uno.



Figura 78. Interior libro dos.



Figura 79. Interior libro tres.



Figura 80. Interior libro cuatro.

6. CONCLUSIONES Y REOMENDACIONES

6.1. Conclusiones

En base a la fabricación del libro ilustrado de Leyendas Ecuatorianas, cabe recalcar que la riqueza ecuatoriana es muy amplia para poder realizar un sinfín de ilustraciones de temas muy variados, en el caso del proyecto de titulación, se aplicó en leyendas tradicionales de diferentes ciudades del país.

En cuanto a libros infantiles, no solamente de cultura sino también fábulas y demás cuentos; la cromática y la manera de los trazos en los dibujos tienden a ser muy inciertos y variados debido a que su técnica nunca es precisa y cambia mucho dependiendo de cada artista.

Finalmente, lo más observado por los infantes en el libro realizado, fueron los personajes y fondos, sus formas variadas en cada una de las ilustraciones; llamando más la atención sobre los colores fuertes como el naranja, rojo, verde, entre otros.

6.2. Recomendaciones

En la elaboración del libro, se toparon temas muy extensos, tales como los diferentes estilos de ilustración que existen para los infantes. Existen ilustraciones un tanto ficticias y otras de estilo muy liberal que son muy apropiadas para los niños. Se recomienda visualizar varios libros o cuentos diferentes para poder concretar un estilo que vaya acorde con la redacción que se ha planteado.

El tipo de estilo empleado en el libro Leyendas Ecuatorianas, puede ser usado para representar otro tipo de historias o cuentos, debido a que su caracterización de personajes y fondos varía mucho y resulta de manera atractiva para los niños.

REFERENCIAS

- Academia, 2006. Tratamiento tipográfico de los libros infantiles. Recuperado el 2 De diciembre del 2016 de [www.academia.edu/4830692/Tratamiento Tipográfico_de_los_libros_infantiles?auto=Download](http://www.academia.edu/4830692/Tratamiento_Tipografico_de_los_libros_infantiles?auto=Download)
- Agócs Irisz, 2001, Sin Título. Recuperado el 24 de marzo del 2017 de: www.Ruinet.upv.es/bitstream/handle/10251/47744/Memoria%20-%20S%C3%A1nchez%20Flores%20Cristina%20TFG.pdf?sequence=1
- Almonacid Michel, 2013, Unikios. Recuperado el 26 de noviembre del 2016 de: www.mishes.com/inspiracion/ilustracion-infantil-michel-Almonacid
- Andersen. C. Hans, 1996, *La Sirenita*, Tormont Publications Inc, China.
- Anónimo, 2012, Ilustración narrativa. Recuperado el 25 de noviembre del 2016 Recuperado de: www.behance.net/gaññery/4740759/Ilustracion-Narrativa
- Anónimo, 2013, Psicología del colore. Recuperado el 21 de noviembre del 2016 de: www.psicologisfrl.es/articulos/psicologia-del-color-en-el-diseno-o-diseño-emocional/
- Blake Quentin, 1989. *Charlie y la Fábrica de Chocolates*. Recuperado el 24 de Marzo del 2017 de: www.ruinet.upv.es/bitstream/handle/10251/47744/Memoria%20-%20S%C3%A1nchez%20Flores%20Cristina%20TFG.pdf?sequence=1
- Burton. Tim, 1999, *La melancólica muerte del Chico Ostra*, Editorial Anagrama, Barcelona, España.
- Constitución del Ecuador, 2008. Recuperado el 18 de noviembre del 2016 de: <http://pdba.georgetown.edu/Parties/Ecuador/Leyes/constitucion.pdf>
- Crespo. B. Nancy, 2007, *Ecuador land of legends*, Lectum Ediciones, Quito, Ecuador.
- Dirpi, 2015, Los tres cerditos. Recuperado el 25 de noviembre del 2016 de: www.ediciona.com/los_3_cerditos_comic_infantil-dirpi-35864.htm
- Dulac Edmun, 1985, *La reina de las nieves*. Recuperado el 26 de noviembre de: zazzle.com/reuna+de+nieve+posters?lang=es
Ecuador.

- Exupery Antonie Sant, 1994. El Principito. Recuperado el 24 de marzo del 2017 de: riunet.upv.es/bitstream/handle/10251/47744/Memoria%20%20S%C3%A1nchez%20Flores%20Cristina%20TFG.pdf?sequence=1
- Francés. Victoria, S/A, *Misty Circus*, Norma Editorial, S/L
- García. A. Edgar, 2000, *Leyendas del Ecuador*, Alfaguara, Quito, Ecuador.
- Gay Marie Louise, 2010, Caramba. Recuperado el 26 de Noviembre del 2016 de: libros-cuentos-infantiles-2010juveniles.elparquedelosdibujos.com/search?updatedmax=2016-02-19T07:59:00-08:00&max-results=8&reverse-paginate=true
- Goble Warwick, 1980, Libro de la poesía de hadas. Recuperado el 27 de noviembre del 2016 de: Taringa.net/posts/arte/7958383/Los-mejores-ilustradores-de-cuentos-infantiles.html
- Greenaway Kate, 1870, El flautista de Hamelin. Recuperado el 20 de noviembre del 2016 de mujerspintoras.blogspot.com/2013/01/kate-greenaway-1846-1901.html
- Gutenberg, 2012, The heart of princess Joan. Recuperado el 20 de Noviembre del 2016 de www.gutenberg.org/files/38976/38976-h/38976-h.htm
- Hidalgo. A. Laura, 2000, Mariangula y otros aparecidos, Elektra Editorial, Quito, -ilustradores-de-cuentos-infantiles.html
- Ley de propiedad Intelectual Ecuador Codificación Nº 2006-013. 2006.
- Montt Alberto, 2010, Fábrica de cosas. Recuperado el 25 de noviembre del 2016 de: fabricadecosas.com/2010/02/Alberto-montt/
 noviembre del 2016 de: Taringa.net/posts/arte/7958383/Los-mejores
- Patience John, 2000, Dream Time Tales. Recuperado el 28 de noviembre del 2016 de: Taringa.net/posts/arte/7958383/Los-
- Rackman Arthur, 1970, Alicia en el País de las Maravillas. Recuperado el 27 de
- Ruifernandez Leticia, 2013. Cuentos del Bosque. Recuperado el 22 de marzo del 2017 de: riunet.upv.es/bitstream/handle/10251/47744/Memoria%20%20S%C3%A1nchez%20Flores%20Cristina%20TFG.pdf?sequence=1

Ruifernandez Leticia, 2013. La Rayuela. Recuperado el 22 de marzo del 2017 de: [riunet.upv.es/bitstream/handle/10251/47744/Memoria%20-%20S%C3%A1nchez%20Flores %20Cristina%20TFG.pdf?sequence=1](http://riunet.upv.es/bitstream/handle/10251/47744/Memoria%20-%20S%C3%A1nchez%20Flores%20Cristina%20TFG.pdf?sequence=1)

Ruifernandez Leticia, 2013. Niña, Luna. Recuperado el 22 de marzo del 2017 de: [riunet.upv.es/bitstream/handle/10251/47744/Memoria%20-%20S%C3%A1nchez%20Flores %20Cristina%20TFG.pdf?sequence=1](http://riunet.upv.es/bitstream/handle/10251/47744/Memoria%20-%20S%C3%A1nchez%20Flores%20Cristina%20TFG.pdf?sequence=1)

Stevenson. L. Robert, 2005, La isla del tesoro, Cinco Ediciones, Buenos Aires, Argentina.

Zoehfeld. W. Kathleen, 1999, *Mi primer cuento de Winnie Pooh*, Editorial Norma, Bogotá, Colombia.

ANEXOS

ANEXO 1

8.1. Cuestionarios

- ¿Antes se relataban más leyendas ecuatorianas?
- ¿Por qué razón cree usted que dejaron de relatar las leyendas?
- ¿Las personas tienen más interés en otras cosas que en inculcarse acerca de leyendas y mitos ecuatorianos?
- ¿Serviría un libro ilustrado para generar una mayor expectativa en los niños?
- ¿Las leyendas deben ser relatadas de manera entendible para los niños?

ANEXO 2

8.2. Modelo de la entrevista

Entrevista con el Sr. Eduardo Freire en la locación de Latacunga. Librero de Cotopaxi sin profesión, vendedor y escritor de libros.

“Las leyendas y tradiciones propias de la tierra, han sido valoradas por el latacungueño Eduardo “El Lalo” Freire, quien ha recogido algunas de ellas para plasmarlas en dos publicaciones cuyos títulos son: “Alza la pata curiquire” y “Aprendimos a quererte”.

Al Lalo, conocido también como “el librero de Cotopaxi”, esta vez lo encontramos en una carpa ubicada frente a la plaza Sucre de Latacunga, rodeado de libros de los más diversos temas, porque luego de que cerrara su negocio de la calle Belisario Quevedo, frente al colegio Vicente León, recorre con su negocio ambulante por diferentes sitios de la ciudad.

Cuando le explicamos el objetivo de la entrevista, puso en nuestras manos un CD de “Cuentos ecuatorianos” Vol.1, autoría del grupo “narradores”, en el que se recogen 8 cuentos. No son cuentos de un nuestro entrevistado, pero se complace en promover una iniciativa que ha recorrido varios lugares del Ecuador, en una campaña denominada “mingacuento”.

Le preguntamos si esa gran riqueza que representan las leyendas populares, estaban destinadas al olvido, ante lo cual nos respondió que no lo cree, porque mediante la tradición oral, hay numerosos lugares en el Ecuador, donde se mantiene la vigencia de la leyenda transmitida de generación en generación, como puede evidenciarse en Manabí, Esmeraldas y en varias poblaciones de la

Serranía y del Oriente; mientras que en la capital del Ecuador no se evidencia mucho lo mencionado.

Señaló que uno de los componentes importantes es la presencia del fogón y el monte, ruralidad en torno de la cual y de la cocina de campo, tomaba forma la oralidad.

En Latacunga, a la par del fogón había una especie de rito alrededor de la comida de la máchica, que se la hacía siempre en la unidad familiar, donde la conversa y la leyenda, se constituían en el corazón de la memoria, de allí que estima que nunca va a desaparecer esta manifestación cultural.

A criterio de Freire, la leyenda se está revitalizando y una demostración de ello, son la serie de encuentros que a nivel latinoamericano se han gestado en los últimos tiempos y que tiene expresiones novedosas como el teatro de la calle, donde se cuentan las vivencias diarias de la gente, retratándolas o exagerándolas, pero también construyéndolas en el día a día.

Hay mucho que rescatar, que conservar, pero también hay hechos actuales que pueden pasar a la categoría de la leyenda, como en el caso de Latacunga, en la cual se siente la ausencia del relato sobre acontecimientos trascendentales como las erupciones o los terremotos, sobre los cuales no existe un trabajo que los recoja y los ubique en el plano de la leyenda.

Consultado respecto a la creencia de que la leyenda tiene mayor acogida entre la gente adulta y adulta mayor, antes que en los niños, dice que él también tenía esa percepción, pero que a través de experiencias efectuadas en las escuelas y colegios de Latacunga con la “mingacuentos”, ha cambiado de idea y se ha convencido que con el tema del impulso a la lectura han llegado también a contarles cuentos y leyendas, los chicos gustan mucho de este tipo de transmisión del conocimiento, porque al parecer hay una especie de cansancio de lo audiovisual y que hay avidez de ese ejercicio lúdico que implica contar un hecho o el contenido de un libro a través de la oralidad.

El cuento y la leyenda sobreviven en el tiempo, manifiesta Freire, y tal como se presagiaba que el libro se iba a acabar y no ha sucedido, igual siguen

presentes, en espera de que la palabra hecha cuento siga siendo parte de la cultura popular, como sucede en muchos de nuestros pueblitos del país, de manera especial en la Costa.

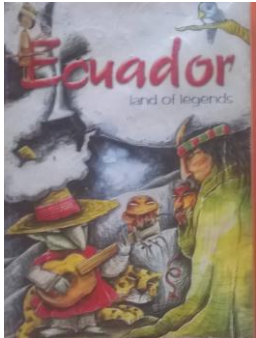


Algo que destaca es que, de la experiencia recogida en la publicación de sus dos libros, al revivir personajes típicos de Latacunga como la Diosita, La Hermelinda o Pacho Canguil, lo que había conseguido era haberle dado un contenido popular a la ciudad de Latacunga desde la memoria y que esos personajes permanezcan en el tiempo y quizás por siempre. Por otra parte y más allá de los personajes, se plasma también el recuerdo de esas ciudades que se fueron y que no volverán jamás, con su típico sabor a máchica, con olor a capulí, con lugares que a pesar del tiempo, guardarán un significado especial en el recuerdo de los habitantes, pero siempre desde la gente.

Le preguntamos cómo miraría un proyecto a través del cual, algunas de las leyendas puedan presentarse a través de revistas ilustradas, dirigidas especialmente a los niños y al respecto menciona que alguna vez tuvo la oportunidad de ver cómo la novela “un hombre muerto a puntapiés”, se lo presentó en la modalidad del cómic o revista ilustrada y señala que le impresionó cómo tuvo una gran acogida entre los lectores, de modo que a su juicio, lo que se trata es de incentivar en definitiva la lectura. El cómic tiene la virtud de amplificar la imaginación y gusta no sólo a los niños sino a todo tipo de público.

Menciona que con agrado ha llegado a escuchar, que la capital del cuento es Ecuador y que esa riqueza cultural, muchas veces aún inexplorada, vale la pena recuperarla, aprovechando la diversidad cultural única de nuestro país.”

ANEXO 3

8.3. Otros (Fichaje)

Ficha # 1	
	<p>Título Ecuador Land of Legends</p> <p>Autor Nancy Crespo B.</p>
	<p>Análisis: Es un libro de leyendas ecuatorianas relatadas en inglés para el aprendizaje del vocablo inglés.</p>
	<p>Gráficas: Tienden a ser de trazo libre, entintadas y luego escaneadas. Tiene trazos finos y también gruesos.</p>
	<p>Cromática: Se encuentra en escala de grises y solamente la portada y tapa tiene colores vivaces.</p>
	<p>Tipografía: consta de dos tipografías, una para los títulos y subtítulos y otra para redacción.</p>



Ficha # 2

Título Misty Circus

Autor Victoria Francés.

Análisis: Trata acerca de un niño que se une al circo y descubre que su vocación esta en ese lugar.

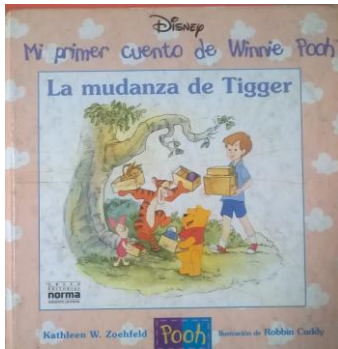


Gráficas: Es muy fantasiosa y de estilo cartoon, todos los personajes tienen ojos grandes y muy vivos para llamar la atención.



Cromática: Tiene colores ocre y muy poco brillantes excepto para los ojos de los personajes, los fondos usan tonalidades fuertes para denotar la profundidad.

Tipografía: Cuenta con una clase de tipografía para los títulos y otra diferente para la redacción.



Ficha # 3

Título Mi primer cuento de Winnie Pooh

Autor Kathleen W. Zoehfeld

Análisis:

Relata la historia del oso Pooh en un día normal, pero con diferentes clases de actividades.



Gráficas:

La grafica del cuento es de género muy cartoon y muy infantil. Los personajes tienden a ser muy tiernos y con formas muy suaves.

Cromática:

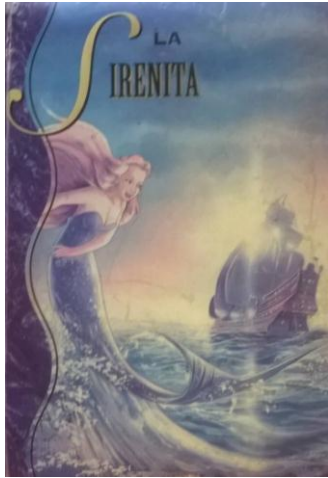
La cromática del libro usa colores muy fuertes y brillantes para captar la atención de los niños.



Tipografía:

Consta de dos clases de tipografías, una para los títulos y otra para la redacción.

Ficha # 4



Título La sirenita

Autor Hans Christian Andersen

Análisis: Trata de una joven sirenita que intenta salir del mar hacia la superficie y encuentra un joven del cual se enamora.

Gráficas: La gráfica de este libro tiene ilustraciones con una mezcla de realismo con dibujos cartoon.



Cromática: Cuenta con colores vivos y llamativos que intentan acercarse a la realidad.



Tipografía: Cuenta con una sola clase de tipografía para títulos y redacción.



Ficha # 5

Título La melancólica muerte del Chico Ostra

Autor Tim Burton

Análisis: Relata breves poemas acerca del Chico Ostra.



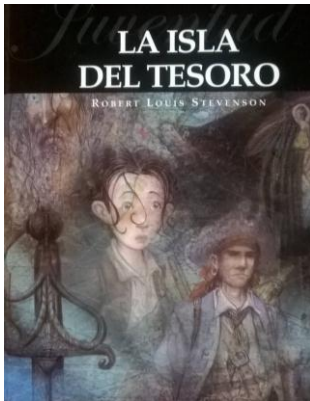
Gráficas: Tiende a ser un poco grotesca y no tanto para la vista de los niños, es realizado con trazos duros.



Cromática: En algunos dibujos se muestra color en determinadas partes, y en otros solamente se visualiza en escala de grises, blanco y negro.

Tipografía: LA tipografía que se usó en este libro es una para títulos y redacción, solamente varia el tamaño.

Ficha # 6



Título La isla del tesoro

Autor Robert Louis Stevenson

Análisis: Trata acerca de una historia desempeñada en el mar y relata la búsqueda de un tesoro.



Gráficas: La gráfica del libro es de estilo cartoon y caricaturesco ya que exagera ciertas expresiones de los personajes.

Cromática: La cromática tiene colores que se asemejan a la realidad y muy asentados.



Tipografía: Cuenta con dos clases de tipografías, una para títulos y otra para la redacción.